

ACTIF CREATIF

JEU-CONCOURS
GAGNEZ UNE
PARTICIPATION AU
SÉMINAIRE CLIENT

«MEDICAL» :
LE MARCHÉ
MONDIAL EN
ATTENTE

LES AVANTAGES
DU FAMEUX ACIER
UDDEHOLM
SLEIPNER



voestalpine

ONE STEP AHEAD.



VERTUS SUISSES

Qualité, précision et fiabilité suisses : cela peut sembler cliché ou dépassé, mais ces valeurs sont pourtant plus importantes que jamais.

Un secteur comme la technique médicale, où qualité, précision et fiabilité sont cruciales, a besoin plus que tout autre de fournisseurs tels que nous, qui sont fidèles à ces valeurs.

Notre vision de la qualité englobe la compétence du conseil, la performance du produit et du service, mais aussi notre engagement de durabilité. La précision dans le domaine de la technique médicale relève principalement de la responsabilité de notre site de Pieterlen : en s'appuyant sur des décennies d'expérience, on y façonne l'acier dans les diamètres les plus fins et les tolérances les plus étroites. Enfin, la fiabilité est pour nous davantage qu'une appréciation, une question

de proximité avec le client, de densité du réseau de distribution et d'optimisation dans la gestion des stocks.

À ces valeurs, ajoutons notre flexibilité. Peut-être pas typiquement suisse, mais typiquement voestalpine : elle nous permet de réagir rapidement aux nouvelles exigences, mais aussi d'anticiper.

Qualité, précision, fiabilité et flexibilité vont désormais rayonner de la Suisse au monde entier grâce à notre expérience en technique médicale et ainsi conquérir le marché mondial.

On ne peut que s'en réjouir !

Carsten Harms
CEO

LE «MEDICAL» SE MONDIALISE

voestalpine HPM Suisse montre la voie : en tant que sous-traitant pour le secteur médical, l'entreprise s'est forgée une excellente réputation, développant un vaste réseau, une grande expérience et un stock de matériaux standards. Ses ambitions s'étendent à présent au marché médical mondial.

En intégrant Metaltec en 2023, nous avons écrit une page importante de notre réussite dans la technique médicale : nous sommes désormais capables d'atteindre des diamètres encore plus petits et des tolérances encore plus étroites. Bénéficiant d'infrastructures et de réseaux de distribution internationaux, mais aussi de possibilités offertes dans la production d'aciers spéciaux, voestalpine est devenue un compétiteur mondial, ciblant plus spécifiquement le marché «Medical» international.

Une large gamme pour des exigences particulières

D'une part, voestalpine HPM Suisse fournit des aciers à instruments médicaux pour des outils tels que des râpes à os, des pinces ou des fraises dentaires, ces dernières recevant un revêtement PVD chez eifeler à Dulliken. D'autre part, nous livrons des matériaux pour

les implants selon des spécifications clients encore plus précises. Et puisque nous tenons désormais un stock d'ingrédients nécessaires à leur production, ces matériaux sont maintenant disponibles rapidement, à flux tendu.

Les défis à maîtriser concernent avant tout la résistance à la corrosion, la biocompatibilité et la pureté qui garantissent les meilleures propriétés en fatigue. En effet, l'articulation du genou d'un jogger subit jusqu'à 4300 newtons, et la prothèse doit pouvoir être conservée le plus longtemps possible dans le corps. Metaltec entre en jeu pour certaines applications spécifiques de la technique médicale où les diamètres peuvent descendre à 0,5 mm avec des tolérances jusqu'à h6. En plus de l'acier en barre, de l'acier blanc et du fil, voestalpine propose des tôles et plaques utilisées pour les râpes

à os, les outils, les profilés pour prothèses ou encore de la poudre de titane. Cette dernière sert par exemple pour l'impression 3D des prothèses réalisées sur mesure. La commercialisation de la gamme doit désormais se développer à l'international car voestalpine produit tous ces aciers en interne et peut s'appuyer sur un réseau de distribution mondial.

Nouvelle brochure pour le médical

La nouvelle brochure pour le médical apporte les principales informations concernant le secteur de la technique médicale, notamment les qualités et domaines d'application.



Consultez la nouvelle brochure pour le médical.



«UN DOMAINE CAPTIVANT !»

Dominik Baumann est responsable des ventes de voestalpine HPM Suisse et contribue activement à la division Global Segment Medical de voestalpine. Si quelqu'un connaît le marché de la technique médicale, c'est bien lui. Dans cet entretien, il aborde la stratégie et explique pourquoi cette branche de voestalpine se porte si bien.

Quel est votre rôle au sein de la division Global Segment Medical de voestalpine ?

Nous allons renforcer notre positionnement international dans la technique médicale : il s'agit en premier lieu de définir des processus. Jusqu'à présent, le domaine «Medical» concernait surtout la Suisse, où nous avons des décennies d'expérience. Mais le marché mondial a grand besoin de matériaux. Si on dit d'ordinaire que «le marché n'attend pas», je pense que ce n'est pas le cas ici. C'est un secteur captivant !

Qu'est-ce qui rend ce domaine si intéressant à vos yeux ?

La diversité des matériaux d'une part ainsi que le potentiel du marché. Mais surtout le fait que ces produits sont si proches de nos vies, ce qui ne va pas nécessairement de soi dans notre branche. Nos aciers servent à fabriquer des fils de guidage pour les cathéters cardiaques, des prothèses de hanche ou des outils pour la chirurgie. Nous sommes tous concernés, c'est ce qui rend le domaine si intéressant pour moi.

Dans quelle mesure peut-on s'appuyer sur l'expérience acquise sur le marché suisse ?

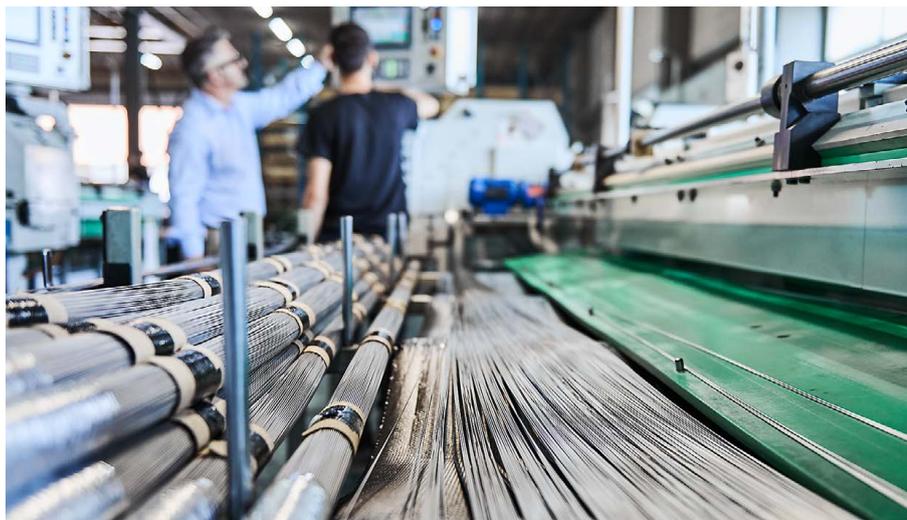
Fortement : les décideurs de clients internationaux sont souvent implantés en Suisse, mais ce sont également des acteurs basés en Irlande ou aux Etats-Unis. Nous pouvons aujourd'hui exploiter ce réseau. Et nous pouvons servir le marché avec notre qualité, la fiabilité de nos livraisons et la densité de notre réseau de distribution. Avec Metaltec, nous sommes désormais parés pour répondre aux exigences très spécifiques du secteur et prêts pour nos ambitions internationales.

Pourquoi a-t-on besoin de Metaltec ?

Metaltec possède les bons équipements et le bon savoir-faire mais également une valeur unique : un usinage de cette qualité exige en effet patience et expérience. La technique médicale n'est pas un marché de volume, nous parlons ici d'un marché de niche, très exigeant. Avec de telles contraintes, les nouveaux entrants sont rares : un avantage dont nous allons profiter.



Dominik Baumann
Responsable des ventes
et Global Segment Manager Medical
voestalpine HPM Suisse SA



voestalpine a-t-elle d'autres atouts sur le marché mondial ?

Oui, plusieurs même : d'une part, le groupe nous permet d'être présents à l'échelle mondiale, ce qui plaît aux entreprises internationales. Cela met déjà hors-jeu les petits fabricants, malgré la qualité de leurs produits. D'autre part, nous pouvons fournir nous-mêmes des produits de qualité supérieure, notamment grâce à Metaltec et offrir un service de proximité à nos clients internationaux. Enfin, nos usines sont capables de fournir tous types de matériaux en acier, de toutes sections différentes, telles que des sections rondes, profilées ou bien même des plaques.

Y a-t-il quelque chose que voestalpine HPM Suisse ne puisse pas faire en technique médicale ?

Non. En matière d'aciers spéciaux, nous pouvons tout proposer à nos clients, soit en stock, soit en production. Le BÖHLER N765 (1.4614) est notre tout dernier coup de maître : peu de fabricants proposent cet acier, ce qui a pu poser problème en raison de pénuries d'approvisionnement. À partir du printemps 2025, nous l'aurons même en stock dans les dimensions les plus courantes.

Quel rôle l'innovation joue-t-elle dans ce secteur ?

Étonnamment, les matériaux et les processus sont stables depuis longtemps. Le marché exige plutôt le maintien d'un très haut niveau de qualité, l'aptitude à s'adapter aux exigences particulières et la fiabilité des livraisons. Les acteurs s'appuient sur des partenaires qui ont démontré depuis des décennies qu'ils en étaient capables, pour se développer avec eux.

Comment cette collaboration étroite avec le secteur de la technique médicale s'est-elle formée en Suisse ?

En fait, cette collaboration existait déjà il y a 19 ans, lorsque je suis arrivé dans le milieu et que je me suis familiarisé avec ce domaine. Les séminaires que nous avons organisés pour nos clients directement en usine ont certainement compté dans le développement du secteur : ils nous ont permis de présenter notre offre dans les meilleures conditions et de vraiment connaître nos clients et leurs besoins. Le réseau qui s'est constitué à l'époque reste encore important aujourd'hui.

Quel est votre prochain objectif ?

Devenir d'ici 2030 l'un des principaux fournisseurs d'acier dans le domaine de la technique médicale grâce aux nouvelles possibilités dont nous disposons au sein du groupe. Nous avons tout ce qu'il faut pour être présents au premier plan.

BÖHLER N765 (1.4614) : L'ACIER MÉDICAL

Nous sommes heureux de l'annoncer : l'acier BÖHLER N765 (1.4614) sera en stock chez nous à Wallisellen à partir de mai 2025 ! Cet acier est désormais produit en interne, ce qui nous prémunit contre les ruptures de stock que nous avons pu connaître.

L'alliage répond aux exigences les plus élevées : l'acier inoxydable BÖHLER N765 (1.4614) se distingue par une combinaison unique de résistance mécanique élevée, de ténacité (jusqu'à 427 °C) et de résistance à la corrosion. Ces propriétés le destinent tout particulièrement aux pièces traitées thermiquement, mais pas uniquement. Il atteint une résistance à la traction supérieure à 250 ksi (1722 MPa) et présente une résilience à l'impact et à la rupture exceptionnelle. Sa résistance mécanique est supérieure à celle de tout autre produit long en acier inoxydable et durcissable par précipitation que l'on peut retrouver sur le marché.



Un nom à retenir.
Vous trouverez toutes les informations importantes concernant le BÖHLER N765 (1.4614) sur la fiche technique.

C'ÉTAIT BIEN

100 ans de voestalpine en Suisse. Il fallait fêter ça. Et de quelle manière !

Nous avons porté un toast à ce centenaire avec nos invités, nos chers clients et partenaires. Au programme, des visites guidées de l'entreprise, un tour du monde culinaire et des interventions enrichissantes de Carsten Harms, CEO, Martin Fuhrmann, membre du comité directeur mais aussi d'Urs Meier, expert en football et ancien arbitre international. Mirjam Jäger, ancienne skieuse acrobatique suisse, a animé cette soirée divertissante, avant de laisser le parquet aux danseurs pour une after-show-party qui s'est prolongée jusqu'à une heure tardive.



UDDEHOLM SLEIPNER : LES AVANTAGES

Le mythique Sleipnir, cheval à huit pattes issu de la mythologie nordique, est à l'origine du nom de cet acier à outils. Traduit littéralement, «Sleipnir» signifie en effet «celui qui glisse»... tout est dit. Voici un aperçu des avantages du Sleipner Uddeholm par rapport à l'acier 1.2379 pour le travail à froid :

PROPRIÉTÉS

- Bonne résistance à l'usure
- Bonne résistance à l'effritement
- Grande résistance à la compression
- Dureté élevée (> 60 HRC)
- Bonne trempabilité à cœur
- Bonne stabilité dimensionnelle à la trempe
- Meilleure usinabilité et meulabilité que l'acier 1.2379
- Parfaitement adapté au revêtement

CHAMPS D'APPLICATION

- Acier polyvalent pour les outils de travail à froid
- Résistance à l'usure par abrasion et bonne résistance à l'effritement et à la rupture
- Étampage normal et découpage fin
- Coupe et estampage
- Façonnage et étirage à froid
- Filetage par moletage

TRAITEMENTS DE SURFACE

- Les outils en acier Sleipner atteignent les meilleures notes absolues dans les domaines de l'étampage normal et du façonnage à froid grâce aux revêtements PVD haute performance VARIANTIC® ou DUPLEX-VARIANTIC®. Cette combinaison entre acier et revêtement est idéale. Le revêtement PVD SISTRAL® a été conçu spécialement pour l'étampage fin. Appliqué sur de l'acier Sleipner, il fournit un ensemble de performances élevées, éprouvé et très souvent utilisé.
- Notre revêtement DLC Carbon-X® est parfaitement établi sur le marché pour les aciers faiblement revenus. Idéal pour le formage de tôles fines pour éviter les soudures de recharge à froid ou pour réduire le frottement sur les composants d'outils en mouvement. Il convient également au démoulage et à la réduction de l'usure sur les moules en plastique ou à la réduction du frottement sur les composants.



AVANTAGES POUR LE FABRICANT DES OUTILS

- Usinabilité et meulabilité élevées
- Bonne stabilité dimensionnelle à la trempe
- Adapté à tous les revêtements
- Bonnes conditions pour l'électroérosion par fil

AVANTAGES POUR L'UTILISATEUR DES OUTILS

- Bonne résistance à l'usure abrasive et adhésive
- Grande résistance à la compression grâce à une dureté élevée
- Grande ténacité ou ductilité



Le soleil travaille avec nous

Sur les locaux de notre siège de Wallisellen, le soleil travaille lui aussi. La nouvelle installation photovoltaïque est installée et en service. Elle couvrira plus de 40 % de la consommation annuelle d'électricité du bâtiment.

Nous économiserons ainsi 212 tonnes de CO₂, ce qui constitue une contribution majeure à la réalisation de nos objectifs de durabilité. Le CFO Jean Marc Legler, à l'initiative du projet, souligne également l'aspect pionnier de la démarche : «L'installation de ce système photovoltaïque marque un pas décisif vers la décarbonation de notre activité. J'espère vraiment que d'autres suivront notre exemple.» Toujours une longueur d'avance !

JEU-CONCOURS

Vous avez lu attentivement notre magazine ? Dans ce cas, peut-être pourrez-vous gagner une participation gratuite à l'un de nos séminaires clients BÖHLER ou Uddeholm très appréciés, d'une valeur de 1500 CHF !

Pour participer au tirage au sort, il suffit de nous envoyer par e-mail la bonne réponse à la question suivante, en précisant vos coordonnées (nom, société et fonction) à wettbewerb.hpm-schweiz@voestalpine.com. Si vous préférez, vous pouvez aussi scanner le code QR.



Bonne chance !

Voici la question :

De quel animal mythique l'Uddeholm Sleipner tire-t-il son nom ?

Clôture des participations le 31 décembre 2024.

Nos rendez-vous à venir

Participez à nos séminaires clients en 2025 ou venez découvrir notre stand sur les salons !

Uddeholm Customer Conference

Date juin 2025
Lieu Sunne, Suède

BÖHLER Steel Academy (allemand)

Date 2 - 5 septembre 2025
Lieu Kapfenberg, Autriche

Medica/Compamed

Date 17 - 20 novembre 2025
Lieu Düsseldorf, Allemagne

EPHJ Salon de l'horlogerie et des technologies médicales

Date 3 - 6 juin 2025
Lieu Palexpo Genève, Suisse

BÖHLER Steel Academy (français)

Date 21 - 23 octobre 2025
Lieu Kapfenberg, Autriche



Autres
informations
et inscription

Mentions légales

Éditeur : voestalpine High Performance Metals Suisse SA Hertistrasse 15, CH-8304 Wallisellen, verkauf.hpm-schweiz@voestalpine.com, T +41 44 832 88 11 ; *bureau de vente en Suisse romande* : Bürenstrasse 24, 2542 Pieterlen, vente.hpm-schweiz@voestalpine.com, T +41 32 376 05 50 ; eifeler, Industriestrasse 2, CH-4657 Dulliken, eifeler.hpm-schweiz@voestalpine.com, T +41 62 285 33 80, voestalpine.com/hpm/schweiz ; *rédaction, graphiques et textes* : Partner&Partner, Winterthur ; *photos* : voestalpine High Performance Metals Suisse AG

voestalpine

ONE STEP AHEAD.